

November 30, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
State ascoltando	You're listening to
Un caloroso benvenuto a tutti i nostri ascoltatori	A warm welcome to all our listeners
Volevo solo ricordare al pubblico	I just wanted to remind the audience
abbonamento	subscription
faciliterà lo shopping natalizio	will make Christmas shopping easier
Come sempre	As always
viaggio	trip
papa Francesco	Pope Francis
Birmania	Myanmar
discorso	speech
diritti umani	human rights
In seguito	Later on
fidanzamento	engagement

incremento	increase
rotazione terrestre	Earth's rotation
che vuole lanciarsi su un razzo 'fatto in casa'	who wants to launch himself in a 'homemade' rocket
per dimostrare che la Terra è piatta	to prove that the Earth is flat
Ho sentito bene?	Did I hear that right?
dovremmo scegliere questa notizia	we should select this story
trasmissione	show
congiuntivo imperfetto	imperfect subjunctive
Cadere dalla	To fall from
padella alla brace	the frying pan into the fire
pronta	ready
Che lo spettacolo abbia inizio!	Let the show begin!

Papa Francesco evita riferimenti diretti ai musulmani rohingya nel suo discorso in Birmania

Italian	English Translation
Papa Francesco	Pope Francis
evita	avoids

discorso	speech
in Birmania	in Myanmar
attesissimo discorso	highly-anticipated speech
ha deluso gli attivisti per i diritti umani	disappointed human rights activists
Rivolgendosi a una platea di	Addressing a crowd of
pace	peace
sfiducia	distrust
seguendo probabilmente il consiglio	probably following the advice
il Regno Unito	the United Kingdom
pulizia etnica	ethnic cleansing
che si sta svolgendo	that is taking place
sono fuggiti nel vicino	have fled to neighboring
Tre mesi fa	Three months ago
io mi aspettavo di più da lui	I expected more from him
deludente	disappointing
angosciosa	agonizing
facile	easy
C'era solo UNA scelta giusta!	There was only ONE right choice!

sono stati bruciati	were burned
sono state uccise	were murdered
Deve aver sinceramente creduto	He must have truly believed
avrebbe peggiorato le cose	would make matters worse
aveva minacciato	had threatened
ha più volte dimostrato di non aver paura di parlare apertamente contro	has repeatedly shown that he is not afraid to speak out against
si scuserà	will apologize
perdono	forgiveness
Il genocidio ruandese	The Rwandan genocide
oltre 20 anni fa	over 20 years ago
temo	I fear

Il principe Harry e Meghan Markle annunciano il loro fidanzamento

Italian	English Translation
il loro fidanzamento	their engagement
la famiglia reale britannica	the British royal family
nipote della regina Elisabetta II	grandson of Queen Elizabeth II
quinto	fifth

si sposeranno in primavera	will marry in the spring
si sono conosciuti attraverso amici comuni	met through common friends
diritti delle donne	women's rights
all'acqua potabile	to clean water
produttore cinematografico	film producer
sarà battezzata nella Chiesa d'Inghilterra	will be baptized into the Church of England
si svolgerà	will take place
La coppia	The couple
Al sentire questa notizia	When I heard this news
non ho potuto fare a meno di pensare a	couldn't help but think about
del tutto inconcepibile	completely inconceivable
sta iniziando ad assomigliare un po' di più alla gente comune	is starting to look a little more like ordinary people
Il tasso di disoccupazione	The unemployment rate
è circa il doppio	is around twice as much
In media	On average
una persona laureata di colore	a black college graduate
guadagna quasi un quarto in meno	earns almost a quarter less

finiscano in prigione	end up in prison
NOVE VOLTE più alta	NINE TIMES higher
porterà grandi cambiamenti	will lead to major changes
da un giorno all'altro	overnight
la nuova coppia	the new couple

Un cambiamento nella rotazione terrestre potrebbe causare nuovi grandi terremoti nel 2018

Italian	English Translation
nella rotazione terrestre	in Earth's rotation
terremoti	earthquakes
Secondo due geologi statunitensi	According to two U.S. geologists
rallentamento	slowdown
un aumento	an increase
il mese scorso	last month
che si sono verificati	that have occurred
ritengono	believe
potrebbe innescare	could trigger
per prevedere i terremoti	to predict earthquakes

il comportamento	the behavior
Per centinaia	For hundreds
migliaia	thousands
le donnole	weasels
i serpenti	snakes
non c'è alcuna prova concreta	there's no real evidence
che ciò accada davvero	that this really happens
si rivelerà	will turn out to be
previsione	prediction
inutilmente	unnecessarily
giornali e riviste	newspapers and magazines
funzionari	officials

Un uomo costruisce un razzo 'artigianale' per dimostrare che la Terra è piatta

Italian	English Translation
razzo 'artigianale'	'homemade' rocket
per dimostrare che la Terra è piatta	to prove that the Earth is flat
spera	hopes

rottami metallici	scrap metal
la prima tappa	the first step
un autista di limousine di 61 anni	a 61-year-old limousine driver
dall'alto	from above
disco piatto	flat disc
razzo a vapore	steam-powered rocket
ha poi dovuto rimandare	he then had to postpone
permessi richiesti	required permits
riuscendo a farlo volare	managing to fly it
prima che l'oggetto precipitasse	before the object crashed
Per raccogliere fondi	To raise funds
In un'intervista con l'agenzia di stampa	In an interview with the press agency
Non credo nella scienza	I don't believe in science
il lancio	the launch
ha spiegato	explained
Buona fortuna	Good luck
rotondo	round
mette in dubbio ogni cosa	questions everything

false	fake
attori pagati	paid actors
Vedi?!	See?!
una trovata pubblicitaria	a publicity stunt
Due anni fa	Two years ago
denaro	money
granché	much
Dopotutto	After all

Grammar: Imperfect Subjunctive. Irregular Verbs: *Essere, Dare, and Stare*

Italian	English Translation
Nell'immaginario collettivo	In the collective imagination
per antonomasia	par excellence
il lusso	luxury
Una prelibatezza	A delicacy
zafferano	saffron
spezia	spice
sfrenato	unbridled

indovinare	to guess
gli indovinelli	the riddles
Tagliamo la testa al toro	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
caviaie	caviar
sorprendente	surprising
una ristretta cerchia	a small circle
scaffali	shelves
lo storione	sturgeon
assente	absent
nel Rinascimento	in the Renaissance
Scommetto	I bet
imprenditori	entrepreneurs
un'acciaieria	a steel mill
ad allevare	to raise
sfruttare	take advantage of
termico	thermal
processo siderurgico	steel making process
Impressionante	Impressive
Essere	To be

Dare	To give
Stare	To be/stay

Expressions: Cadere dalla padella alla brace

Italian	English Translation
Cadere dalla	To fall from
padella alla brace	the frying pan into the fire
parecchie	many
polemiche	controversies
Si intitola	It is titled
una duplice valenza	a double meaning
si sono arricchiti	became rich
del regista napoletano	of the Neapolitan director
una pellicola	a movie
scena politica italiana	Italian political scene
Che intendi dire	What do you mean to say
inutili e corrotti	useless and corrupt
forte ispirazione cattolica	strongly influenced by Catholic values
è peggiorata	it has gotten worse

imprese	businesses
hanno dovuto chiudere i battenti	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
odierna	of today
incapace	incompetent
decadenza morale	moral decay
procedimenti giudiziari	judicial proceedings
condanne	convictions
imprenditore e miliardario	entrepreneur and billionaire
il falso in bilancio	fraudulent accounting
frode contabile	accounting fraud
procedimenti penali	criminal proceedings
tipica espressione popolare	typical popular expression
usata per evidenziare il peggiorare	used to highlight the worsening
già di per se negativa	already by itself negative
In altre parole	In other words
si passa da una situazione spiacevole ad un'altra peggiore	one goes from an unpleasant situation to another that is worse
avrebbe origine	would have origin
aneddoto	an anecdote

racchiuso	enclosed
motti popolari	popular sayings
scritto intorno alla fine dell'ottocento	written around the end of the 800
narra	narrates
un pesciolino che messo vivo a friggere	a small fish who put fry live
per sfuggire	to escape
bollente	boiling
decise di saltare dalla padella	decided to jump from the frying pan
per poi finire	to then end up
per morire nella brace	to die on the embers
Già nel latino	Already in Latin
esistevano	existed
modi di dire molto simili	very similar sayings
sfuggire dal fumo per trovarsi nel fuoco	escape from the smoke to find oneself in the fire
che viene letteralmente tradotta	that is literally translated
Tale frase	Such phrase
viene usata allo stesso modo	is used in the same way

Quiz - Part I

Italian	English Translation
gratis	free
impegnati	busy
consigli	advice
squadra	team
zaini	backpacks
veramente	truly
ormai	by now
si assomigliano	they look alike

Quiz - Part II

Italian	English Translation
fetta	slice
gusto di gelato	ice cream flavor
giusto	fair
perciò	that's why
zuppa	soup
un consiglio sincero	an honest piece of advice

